

????????? C-536/08 ? C-539/08

Staatssecretaris van Financiën

?????

X

?

fiscale eenheid Facet BV-Facet Trading BV

(?????????????, ??????????)

Hoge Raad der Nederlanden)

„????? ?????????? ?? — ??? 17, ?????????? 2 ? 3 — ??? 28?, A, ?????????? 2 — ?????? ??
????????????? — ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????
???????? — ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????“

?????? ?? ??????????

????????? ?????????????? — ?????????????????? ?? ?????????????????????? — ??????? ?????? ?????????? —
????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ???????

(???? 17, ?????????????? 2 ? 3 ? ??? 28?, ?, ?????????? 2 ?? ?????????????? 77/388 ?? ??????)

???? 17, ?????????????? 2 ? 3, ?????? ? ??? 28?, A, ?????????? 2 ?? ?????? ?????????????? 77/388
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ??????????
?????? ?????????, ? ?????????????? ?, ?????????????? ?? ?????????????? 92/111, ?????? ?? ?? ?????????? ?
????????, ?? ?????????????????????? ?????, ?????? ?? ??????? ? ??????????????, ?????????? ? ?????????
???????? ?? ?????????????? ?????????????, ????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????

?????????, ??? ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????, ??
????? ?? ??????, ?? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????
28?, ?, ?????????? 2, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????, ?? ?? ?????? ? ??????????????????
????????? ? ?????????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ???????
?????????? „????? ?? ??????????????“ ?? ?????????? ?? ??? 17 ?? ?????? ?????????????, ??????
????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?????? ?????????????
?? ?????????????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ???????, ??????? ? ?????????? ??
????????????????????????? ??????????????????, ? ?????????????? ?? ?????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?????.
????????????????????? ??????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????
?????? ?? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????? ?????.

? ??? ? ??????????, ??? ???? ? ?????????? ? ??? 17 ?? ?????? ?????????????, ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ??????? ?????? ?? ??? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??
???? 28?, ?, ?????????? 2, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????, ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????

????????.

(?. ????? 40—43, 45 ? ????????????)

???????? ?? ???? (????? ??????)

22 ????? 2010 ??????(*)

„????? ?????????? ??? — ??? 17, ?????????? 2 ? 3 — ??? 28?, A, ????????? 2 — ????? ??
???????????? — ????????? ?????? ?? ????????? ?????????? ?? ????????????? ?????? ??????????
???????? — ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????“

?? ?????????? ???? C?536/08 ? C?539/08

? ????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 234 ?? ?? Hoge
Raad der Nederlanden (?????????????) ? ??? ?? 14 ??????? 2008 ?., ????????? ? ???? ?? 4
????????? 2008 ?., ? ????????? ?? ?????????????? ?? ?????

Staatssecretaris van Financiën

?????

X (C?536/08),

?

fiscale eenheid Facet BV/Facet Trading BV (C?539/08),

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: ??? K. Lenaerts, ?????????????? ?? ??????, ???? R. Silva de Lapuerta, ??? G.
Arestis (????????????), ??? J. Malenovský ? ??? T. von Danwitz, ?????,

???????????? ?????????: ??? J. Mazák,

?????????: ???? C. Strömholm, ???????????????,

????????? ????????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 19
????????? 2009 ?.,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

— ?? fiscale eenheid Facet BV/Facet Trading BV, ?? ??? H. W.M. van Kesteren ? ??? M. A.
J. Raafs, advocaten,

— ?? ?????????????????? ??????????????, ?? ???? C. Wissels ? ???? M. Noort, ????? ? ?? ???
M. de Grave, ? ?????????????? ?? ???????????????,

— ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? M. Jacobs ? ??? J.-C. Halleux, ? ?????????? ??
????????????????,

— ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ??? D. Triantafyllou ? ????? C. ten Dam, ?
????????????? ?? ???????????????,

????????? ??????????, ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ???
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????,

????????????? ?????????????

????????

1 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? 17, ?????????? 2 ? 3,
????? ? ?? ??? 28?, A, ?????????? 2 ?? ?????? ?????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ???
1977 ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????
????????? ?????? ?????????? — ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????
????????? ?????? (?? L 145, ??? 1), ? ?????????????? ?, ?????????????? ?? ?????????? 92/111/?? ??
?????? ?? 14 ?????????? 1992 ?????? (?? L 384, ??? 47, ?????????? ??-????????? „?????
????????????“).

2 ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ????? Staatssecretaris van
Financien (????????? ??-????????? „Staatssecretaris“), ? ?????????? X ? Facet BV/Facet Trading
BV (????????? ??-????????? „Facet“) ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????
????????? (????????? ??-????????? „???“).

?????? ?????

????????????? ??????? ???????

3 ??? 17, ?????????? 1—3 ?? ?????? ?????????????? ??????

„1. ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????
????? ??????????“ [????????????? ???????]

„2. ?????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????
??????, ?????????????????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????:

[...]

?) ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ?????? ?????????? ??? 28?, ?????????? 1, ?????? ?).

3. ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????? ? ?????????? 2, ??????????
????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??:

?) ?????????, ?????????? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ??? 4, ?????????? 2, ?????????????? ?
????? ??????, ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?????????;

?) ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? 14, ?????????? 1, ?????? ?), ??? 15, ;????
16, ?????????? 1, ?????? ?, ?, ? ??? ?, ??? ?????????? 2, ??? ??? 28?, ??? A;

?) ?????? ? ?? ??? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ??? 13, ??? ?, ?????? ?) ? ?),

????? 1 ?? 5, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ? ??????, ?????? ??????????????."

4 ?????????? ????? 28?, ?????????? 1, ?????? a) ?? ?????? ??????????????:

„????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????:

a) ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ??????, ?????????????? ? ?????? ??????????????, ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????, ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????????????? ??????, ?????????????? ? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 24 ? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? 8, ?????????? 1, ?????? ?) ??? ?? ????? 28?, ????? ? , ?????????? 1."

5 ????? 28?, ?????????? 3 ?? ?????? ?????????????? ??????????????:

„????????????????????? ?????????????????? ?? ??????" ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????, ?????????????? ??? ?????????????????????? ?? ??????, ?????? ?? ??????????????, ?? ??? ?? ?????? ?? ??????????????, ??? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????."

6 ????? 28?, A ?? ?????? ?????????????? ??????:

„1. ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????, ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????."

2. ??? ?? ?? ?????? ?????????? 1, ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ????? 28?, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????, ??????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????, ?????? ??? ?????? ?????? ?? ??????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????? 1."

??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????? 1 ? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????, ??? ????? ? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ??????, ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????, ??????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????."

?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????? 1, ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????:

— ?????????????????????? ??????, ?? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????????????? ??????? ?? ?????????? 1, ? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????? — ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ? ????? 28?, ??? ?, ?????????? 3,

— ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ????? 22, ?????????? 6, ?????? ?), ?????????? ??????"

7 ????? 28?, E, ?????????? 3 ?? ?????? ?????????????? ??????????????:

„????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????, ?? ?? ???????????, ?? ????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????? ????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?? ??? 28?, ?, ?????????? 1, ?? ????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ???????:

— ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????, ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????,

— ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????,

— ????? ?????????????? ?? ????? ?????????????????????? ????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?? ? ?????????????? ??????, ? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ? ?? ?????????????????? ?? ?????, ?? ?????? ?????????????????????? ????? ?????????? ?????????????????? ??????????,

— ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ? ?????????????????????? ????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????, ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????,

— ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ? ?????????? ? ?????????????????? ? ??? 21, ?????????? 1, ?????? ?), ?????? ?????????? ??? ??? — ?????? ?? ??????, ?????? ?????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????." [????????????? ??????]

8 ??? 28?, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????? ??????:

„????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????. ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ??????, ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????."

9 ??? 28? ?? ?????? ??????????, ?????????? ? ?????????? 95/7/E? ?? ?????? ?? 10 ?????? 1995 ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? 77/388/E? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??????:

„[...]

?) ?????? ?????????????????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ?? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? 28?, ??? ?, ?????? ?) ? ?), ?????? ? ?? ?????????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ? ?????????? ?? ?????????? ??????.

????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ? ?? ???, ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????.

????????? ???? ???? ???? ???? ?

10 ???? 15 ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? (Wet op de omzetbelasting) ?? 28 ??? 1968
?. (Staatsblad 1968, ? 329, ?????? ??-?????? „?????? ?? ?????? ?????? ??????“)
?????????;

„????????? ? ??? 2 ?????, ????? ??????????? ????????, ?.

$$[\dots]$$

b. ??????, ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????
 ????????????????? ????????????? ?? ?????? ?? ???? 17 a, ????????? 1, ?????????? ????
 ?????????? ?????????? ?????????, ??????????? ?????????? ???????????????;

c. ???????, ?????? ?? ??????? ?? ????????????:

$$[\dots]$$

?? ????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ????? 17 a, ????????? 1, ????????? ?? ?????????? ? ????? b);

$$[\dots]$$

??? ???? ?? ???? ????????? ???? ?? ??????????????? ?? ????? ?? ????????? ???? 30,
 ????????? 1, 2 ? 3, ????????? ?? ???? ?? ????????? ??????

[...]"

11 ????????? ???? 17a ?? ????? ??????:

„???????????????? ???? ???? ? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
 ??????? ? ?????? ? ??????? ???????, ?????? ??? ?????? ? ????????? ??
 ??????????????? ? ???? ??????? ??????? ? ?????? ??????? ???????.

[...]"

12 ???? 17? ?? ?????????? ?????? ??????????:

„?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ????? ? ?????? ??
 ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????,

??? ?? ?? ?????? ????????????? ?? ???????? 1, ????????????????? ??????????? ??
 ??????????? ? ????????? ??????, ?????? ????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????
 ??????????? ?????????, ??? ?????? ????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????, ?????? ???
 ??????????? ?? ??????, ?? ??????? ? ??? ?????????? ? ??????????????? ? ?????????? 1.

[...]"

13 ???? 30. ???????? 1 ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? :

?? ?????? ?? ???????????????????? ??? ? ? ?????????????? ?????????? ?????? ??
 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ??????????, ??? ?????? ?????????? ? ??????? ??????????

???? 17?, ????????? 2, ? ??? ????? ?????????????????? ???? ??????, ?? ?? ??????
????????????? ?????? ? ??? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ??????

[...]"

?????????? ?? ????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????

???? C?536/08

14 X — ??????????, ????? ? ?????????? ? ??????????, ?????????? ????????? ?
????????? ? ?????? ?? ?????????? ????? ?????? ?? 1 ?????? 1998 ?. ?? 31 ????????? 1999 ?. ??
????????? ?????? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?? ????????? ? ????????? ??????, ????????? ??
????????????? ? ????????? (????????? ??-???????? „????????????“), ? ?? ????????????? ?? ?????????,
????????????? ? ?????????.

15 ??? ?????????, ????????? ?? ????? ?? X, ?????????????? ?? ?????????????? ????? ??????
????????????? ????????? (???), ?? ?????????? ????????? ?????????????????? ????? ?? ??? ?
?????????????. ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? X ??????????, ??
?? ?????????? ???? 28?, E, ?????????? 3 ?? ?????? ?????????.

16 ? ?????? ?????????-????????????? ?? ????????? ?? 1 ?????? 1998 ?. ?? 30 ?????????? 1998
?. X ?? ?????????? ????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????????. ?? ????
????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ? ?????????????????? ??????????????. ?????? ??? ?? ??????????
????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? 37? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????? ?
???? 22, ????????? 6, ?????? ?), ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????.

17 ??????, ?? ?? ?????? ?? ????????? ?? 1 ????????? 1998 ?. ?? 30 ??? 1999 ?. ? ??????
????????-????????????? X ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ??
?????????. ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?
????????????????? ?????? ??????????????. ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?
????????????? ? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ? ?????? 14 ?? ?????????????? ???????,
????????????????? ?????? ?? ?? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?
????????.

18 ??? ??????, ?? X e ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ???? 17 ? ??
?????? ?? ?????? ?????? ???????, Inspecteur van de Belastingdienst (????????? ??-????????
„?????????????“) ?????? ?? ?????????????????????? ??? ? ?? ?? ?????????? ?? ?? ? ? ??????????
??-????? ??????. ?? ??????, ?? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????? ?????????
???? 17? ?? ??? ???? ? ???? 28?, ?, ????????? 2 ?? ?????? ??????????. ?????????? ??
????????? ?? ? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?
????? ??? ??????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? X ?????
?? ?????????????? ?? ??????

19 ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? Gerechtshof te's-
Gravenhage. ? ?????? ?? 22 ????? 2005 ?. ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ??????
????????? ????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ? ? ??????????. Staatssecretaris
?????? ?????????????? ?????? ??? Hoge Raad der Nederlanden.

20 ??? ??? ?????????? Hoge Raad der Nederlanden ?????? ?? ??? ?????????????????? ? ??
????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ??????:

„????????? ?? ???? 17, ?????????? 2 ? 3 ? ???? 28?, ???? ?, ????????? 2 ?? ?????? ?????????? ??

?? ??????? ? ?????, ?? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??
??????, ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ??
????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????????????????? ?????? [?? ??], ??? ?????
????????????? ??? ? ?????????? ???????, ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ? ??? ??????? ?????? ?????“

???? C?539/08

21 Facet, ????? ?? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????????, ?????????? ? ???????????, ?????????????? ?????????? ??????? ? ????? ??
?????????. ??? ??????? ?? 1 ????????? 2000 ?. ?? 30 ????????? 2001 ?. ?? ????????? ??????
????? ?? ?????????????, ????????? ?? ? ????????? ? ?????? (???????? ??-????????
„?????????“), ? ?? ??????????? ?? ????????? ? ?????? (???????? ??-???????? „????????“),
????? ??? ??????? ?????????????? ? ??????. ??????? ????????? ?? ??????????? ?? ?????????
? ?? ?????? ? ???????.

22 ?????????????? ?? ??????????? ??? ?? ??????????. ?? ?????? ?? ??? ? ??? ??
????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?? Facet. ??????????? ??? ?????
?? ?????????? ?? ?? ??????????, ????????? ?? ?????? ?? ??????????? ??????????. ? ??? ??
????? ?????????? ??????? ?????????????????? ??????, ?????? ??????????? ?? ?? ?????????.

23 ? ?????? ???????-????????????? ? ????????? Facet ??????? ?????????? ??? ??
????????????????????? ??????????????? ? ?? ??????????. ?? ??????? ?????????????? ?? ??????????
????? ?????????????????? ?????????? ?? ????????? ?? ??? 37? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ???????
? ??? 22, ????????? 6, ????? ?), ?????????? ??????? ?? ?????? ??????????, ??? ??????
????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ??????
?????????????????. ?? ?????? ? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????????, ???
?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????. ?????
????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????, ??? ?? ?????? „???????? VIES-
????????????“ ?? ??????? ?? ??? 22, ????????? 6, ????? ?), ?????????? ??????? ?? ?????
?????????. ?????? ??? ??????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ? ??????? ? ?? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ??? ??????.

24 ?????????????? ??????, ?? Facet ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????
????? ?? ?????????? ????. ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????????.

25 Facet ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? Gerechtshof te Amsterdam. ?
????????? ?? 27 ????????? 2006 ?. ?????? ?????? ??????? ?? ??????????????, ?????? ?????????
????????? ? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????????.
Staatssecretaris ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????.

26 ??? ??? ?????????? Hoge Raad der Nederlanden ?????? ?? ??? ?????????????????? ? ??
????????? ?? ??? ??????, ?????????? ? ?????????????? ?? ??? C?536/08.

?? ?????????????????? ??????

27 ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????
????? ?? ?????????? ??? 17, ?????????? 2 ? 3 ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????
????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ??????,
????????? ? ??? 28?, ?, ????????? 2, ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????.

28 ?? ?? ?? ?????????? ?? ??? ??????, ?????? ??-????? ?? ?? ??????, ?? ???

?????????? ???? ?? ??????????? ?? ?????????? ? ??? ??????????? ?? ??????????????? ?? ???
?????????????????? ?????????? ?????????, ????????? ?? ????????? ??????????? ?? ???, ? ?? ??????????? ?? ????? ??
????? ??????????????????? (??, ?????????? 10 ??? 2008 ?. ?? ????? Sosnowska, C?25/07, ?????????, ???.
I?5129, ?????? 15 ? ??????????? ?? 23 ?????? 2009 ?. ?? ????? PARAT Automotive Cabrio C?74/08,
?????? 15).

29 ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ?????? ??????, ? ?????? ?? ???????????
?????????????? ?? ?????????????????? ??????????. ?? ?????? ?????????, ?? ?????? ??????????????????? ?? ??????????? ??
?????????????????? ?? ??? ??? ??????????? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?????????? ? ??????????? ?? ?? ??????????? ??
????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? (??, ??????????? ?? ????? PARAT Automotive Cabrio,
?????????????? ??-?????, ?????? 16).

30 ????? 28?, A ?? ?????? ??????????????, ?????? ? ?????? ?? ??????????????? ?????? ?? ??????????????? ??
?????????????????? ?????? ??????????????? ?????????, ?????????????????????? ? ????????? XVI? ?? ?????? ??????????????,
????????? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????????????? ??????????????????? ?????? ?????????????????????? ?
?????????????? ??????????????????. ?????????????????????? ? ?????? ??????????????? ?????? ??? ? ?? ?? ?????????????????
????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????, ? ?????? ?? ??????????????????? ?????????????? ??????????????????? ??
????????????????????? ?????? (??, ??????????? ?? 6 ?????? 2006 ?. ?? ????? EMAG Handel Eder, C?245/04,
Recueil, ???, I?3227, ?????? 40).

31 ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????????????????????? ??????????????????? ?? ??????? ?? ??????? ???????????, ?? ??????? ?? ??????????? ??????????? ??
??????????, ? ??????? ?????????????? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????????? ??
??????.

32 ? ?????? ?????????? ??????????? ?? ?? ??????????, ?? ??????????????? 92/111 ?????????? ? ?????? 28?, ?
?????????????? 2 ?? ?????? ??????????????? ?????????????? ?????????, ?????? ???????????????, ?? ??? ???????????????????????
????????, ?? ? ?????????????? ??????????????????????????????? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????, ?????????????
?? ??????????????????? ?? ??????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????????????? 1 ?? ?????? ??????, ? ??????
????????????????? ? ??????????? ?????? ?????? — ??????????? ?? ??????????????? ?????? ? ?????????????????????? ? ?????? 28?,
??? ?, ?????????????? 3 ?? ?????? ??????????????, ? ?????????????????????????? ? ?????????????? ??????????????????? ??
?????????????????????? ?? ?????? 22, ?????????????? 6, ?????? ?), ?????????????? ??????????? ?? ??????????????????? ??????????????,
?? ??? ?????? ??????????????? ?? ??????, ?? ??????????????????????????? ??????????????????? ??????????? ?? ?????????????? ?
??? ??????????????? ??????????????????????????????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? 28?, ?, ?????????????? 1.

33 ?? ?? ??????????????? ?????????????????? ? ??? ?? ??????????????????????????? ???????????????????, ?????? 28?, ?,
?????????????? 2, ?????? ?????????? ?? ??????? ??????????????? ??????, ?? ??????? ?? ?? ??????????????????? ??
?????????????, ?? ?????????????? e ?????????????? ? ?????????????????????? ? ?????????????? 1 ?? ?????? ??????, ?????? ??, ??
?????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????????? ?? ??????????????? ?????????,
?????????? ??????????????????????????????????? ?? ???????, ?? ?? ?????? ??????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????
(?????????????? ??-?????????? „????????????? ??????????? ?? ?????????????????????“).

34 ? ?????????, ?? ?? ?????? ??????????????????????????? ??????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????????? ?????? 28?, A,
?????????????? 1 ?? ?????? ??????????????? ? ?????????????????? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ??
?????????????????? ?? ???????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ? ??? ??????????????? ?????? 28?, A,
?????????????? 2, ?????? ?????????, ?????????? ?????? ?????? ??????????????? ? ?????? ??????????????? 2, ?????? ?????????
?????????????????????? ???????????????, ??????????? ?? ? ??????????????? ??????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?
????????????????? ?????????, ?????????? ??????????????????????????????????????? ???????.

35 ?? ??????????????????? ?????????, ?? ?????? 28?, ?, ?????????????? 2 ?? ?????? ?????????????????? ??????, ?? ??????
??????????, ?? ?????????????????? ??????????????????? ?? ??????????????????????????? ??????????????????????????? ???????????????????, ? ??
?????? ?????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??????????? ??????????????? ?? ?????? ? ?????? ???????????????????.

????????? ??????, ??? ? ?????????? ?? ? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????

44 ????? ???? ?????????????????? ?? ????? ? ? ?????????? ? ???? ?????? ?? ????? ? ????
???? 28?, A, ????????? 2, ????? ? ?????? ??????? ?? ????? ??????????? ? ????????? ??????????
??? ???? ?????????????????????? ???? , ??? ???? ? ? ? ?????????? ?? ????? ? ? ??????????? ?
?????????? ??????, ?????? ?????????????????????? ?????, ??? ? ? ? ?????? ??????? ??
????????? ??????????? ? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ??????
? ? ??????????? ? ? ????????? ? ? ? ? ????????????. ??? ? ?????? ????????? ? ???? ? ? ??????
?????? ? ? ?????????? ?????????????? ? ? ?????????? ???????, ?????? ?????? ???
????????????????????? ?????????????? ? ? ?????, ? ? ?????? ? ? ?????????? ? ? ?????? ? ??????????
?????? ? ? ?????????????? ? ? ????????? ? ? ? ? ?????????????, ? ?????? ??????????? ?????? ? ?
?????? ??????????????, ??????? ? ?????? ? ? ??????????? ??????

45 ? ????? ? ? ??????????????????? ?????????????? ?????? ? ? ? ?????????? ? ? ???????????
??????, ? ???? 17, ?????????? 2 ? 3, ????? ? ???? 28?, A, ????????? 2 ? ???? ??????????
?????? ? ? ? ? ????????? ? ? ?????, ? ? ?????????????????????? ???? , ????? ? ? ?????? ?
??????????????, ????????? ? ???? 28?, ? , ????????? 2, ????? ?????? ???? ????? ? ? ??????????
????????????? ?????????????? ? ? ?????????? ??????????????????? ?????????????? ???.

?? ??????????? ??????????

46 ? ????? ? ? ???????????????????, ? ? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ??????????????? ??????????????
???? ?????????????????? ?????????????? ? ? ?????????? ??? ? ? ??????????????????? ???? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ? ? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ??????????. ??????????,
????????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????? ???? ???? , ?????????? ? ???? ? ? ?????????????
??????, ? ? ?????????? ? ? ???????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????:

???? 17, ?????????? 2 ? 3, ????? ? ???? 28?, A, ????????? 2 ? ???? ???????????
77/388/??? ? ? ?????? ? ? 17 ??? 1977 ?????? ????????? ?????????????????? ? ?
????????????????????????? ? ? ??????????? ??????? ????????? ?????????? ?????? — ????
????????? ? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????????: ?????? ????????? ???????, ?
????????????? ? , ?????????????? ? ? ??????????? 92/111/??? ? ? ?????? ? ? 14 ?????????? 1992
??????, ?????? ? ? ? ? ?????????? ? ??????, ? ? ?????????????????????? ???? , ????? ? ?
?????? ? ? ??????????????, ?????????? ? ???? 28?, ? , ????????? 2, ????? ??????, ????
????? ? ? ??????????? ??????????? ?????????????? ? ? ?????????? ??????????????????
????????????????? ???.

?????????

* ???? ? ? ??????????????????: ???????????????.